



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/18264
8 agosto 1986
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 8 DE AGOSTO DE 1986 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y en relación con mis cartas anteriores sobre el bombardeo continuado de objetivos civiles por el régimen iraní, la última de las cuales se publicó como documento S/18263, comunico que en la mañana de hoy, 8 de agosto de 1986, los aviones y la artillería iraníes bombardearon zonas residenciales en las provincias de Diyala, Missan y Basora, a consecuencia de lo cual resultaron muertos 11 ciudadanos y heridos otros 50, entre ellos mujeres y niños, y muchas viviendas y establecimientos civiles quedaron destruidos.

Este crimen se suma a la cadena de crímenes perpetrados por los dirigentes iraníes contra civiles inermes y es testimonio de su desprecio invariable por los valores humanitarios y las costumbres internacionales, así como del odio que nutre a esta camarilla contra nuestro pueblo y de su incapacidad de hacer realidad sus negros designios en el campo de batalla ante los héroes iraquíes.

Le ruego tenga a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo, el comunicado No. 2318 del Cuartel General de las Fuerzas Armadas del Iraq, de 8 de agosto de 1986, como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismat KITTANI
Representante Permanente

Anexo

Comunicado del Cuartel General de las Fuerzas Armadas del Iraq

El día de hoy, a las 6.39 horas, un avión enemigo, que tenía como objetivo zonas residenciales de las comunas de Saadiya y Miqdadiya, atravesó nuestras fronteras internacionales y penetró en la provincia de Diyala. A consecuencia de este incidente, 6 civiles resultaron muertos y 31 heridos, 3 viviendas quedaron destruidas y 11 vehículos civiles fueron dañados.

También hoy, a las 15.16 horas, dos aviones enemigos, que tenían por objetivo zonas civiles de la ciudad de Amara, atravesaron nuestras fronteras internacionales y penetraron en la provincia de Missan. A consecuencia de este incidente resultaron muertos 5 civiles, (3 de ellos niños), otros 4 civiles resultaron heridos, 4 viviendas fueron destruidas y otras 6 dañadas, al igual que un hospital y 2 escuelas (una secundaria y una primaria), y 2 vehículos civiles fueron destruidos.

Las fuerzas de esta camarilla criminal bombardearon también la ciudad de Basora y ese bombardeo enemigo causó la muerte de 2 civiles y heridas a otros 5, destruyó 2 viviendas y un local comercial y causó daños a un vehículo civil.

Nosotros, que con nuestros actos audaces, que han asestado golpes dolorosos, hemos probado nuestra capacidad de infligir un duro castigo a los criminales infames, reafirmamos una vez más que lo que espera a los dirigentes iraníes como pena por sus actos abominables tendrá para ellos consecuencias más terribles y les causará más dolor que el que han experimentado hasta ahora, y los charlatanes lo experimentarán directamente.

Cuartel General de las Fuerzas Armadas
8 de agosto de 1986

